

URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE ALGUND
AUTONOME PROVINZ BOZEN

COMUNE DI LAGUNDO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Nr: 18

Sitzung vom **28.05.2026** Seduta del
Uhr **19:00** Ore

ORT:

Rathaus – Ratssaal

Öffentliche Sitzung **erster Einberufung**

Anwesend

LOCALITA':

Municipio – Sala consiliare

Seduta pubblica di **prima convocazione**

Sono presenti:

		Fernzugang Modalità remota	Abwesend / Assenti
Alexandra Ganner	Bürgermeisterin - Sindaca		
Elisabeth Cianetti	Gemeindereferent - Assessore		
Cesare D'Eredità	Gemeindereferent - Assessore		
Waltraud Holzner	Gemeindereferent - Assessore		
Hannes Wieser	Gemeindereferent - Assessore		
Michael Battel	Ratsmitglied - Consigliere		
Heinz Bonani	Ratsmitglied - Consigliere		
Roberto Federico	Ratsmitglied - Consigliere		
Johann Gamper	Ratsmitglied - Consigliere		
Ulrich Gamper	Ratsmitglied - Consigliere		X
Josef Haller	Ratsmitglied - Consigliere		
Stefan Haller	Ratsmitglied - Consigliere		
Johann Mair	Ratsmitglied - Consigliere		
Florian Obkircher	Ratsmitglied - Consigliere		
Michael Schwellensattl	Ratsmitglied - Consigliere		
Burgl Trogmann	Ratsmitglied - Consigliere		
Christa Ungericht	Ratsmitglied - Consigliere		
Markus Wolf	Ratsmitglied - Consigliere		

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Luca Pedrotti

Vorsitz:

Presidente:

Alexandra Ganner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeisterin**.

nella sua qualifica di **Sindaca**.

DER GEMEINDERAT BESCHLIESST IN
FOLGENDER ANGELEGENHEIT:

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**SK – Rücktritt des Gemeindereferenten Haller
Stefan – Ersetzung – Wahl eines
Gemeindereferenten/einer Gemeindereferentin.**

**SK – Dimissione dell'assessore comunale Haller
Stefan – Surrogazione – Elezione di un assessore
comunale:**

Nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr.27 vom 22.05.2025, vollziehbar, betreffend die Wahl des Gemeindeausschusses;

Festgehalten, dass mit genannter Maßnahme aufgrund des gleichlautenden Vorschlages der Bürgermeisterin folgende Personen zu Mitgliedern des Gemeindeausschusses gewählt worden sind:

**CIANETTI ELISABETH
HALLER STEFAN
HOLZNER WALTRAUD
WIESER HANNES
D'EREDITA' CESARE**

Festgehalten, dass der Gemeindereferent und Vizebürgermeister Stefan Haller am 20.05.2026 den Rücktritt als Gemeindereferent erklärt hat;

- dass aus diesem Grunde mit Dekret der Bürgermeisterin Prot. Nr.9892 vom 21.05.2026 seine Ernennung zum Bürgermeister-Stellvertreter (Vizebürgermeister) widerrufen worden ist;

Festgehalten, dass Herr Stefan Haller daher ersetzt werden muss;

Nach Einsichtnahme in den Art.54, Absatz 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr.2, in geltender Fassung, mit folgendem Wortlaut:

4. Der Rücktritt vom Amt eines Gemeindereferenten ist unwiderruflich und unverzüglich. Die Ersetzung des aus jedwedem Grund zurückgetretenen Gemeindereferenten muss in den Gemeinden der Provinz Trient binnen 30 Tagen und in den Gemeinden der Provinz Bozen binnen 90 Tagen erfolgen. Bis zur Ersetzung führt der Gemeindeausschuss seine Tätigkeit fort, sofern die Zahl der zurückgetretenen Gemeindereferenten die Hälfte seiner Mitglieder nicht überschreitet, wobei der Bürgermeister nicht mitgezählt wird.

Nach Einsichtnahme in den Art.15, Absatz 1, der Gemeindegatzung, gemäß welchem sich der Gemeindeausschuss aus dem Bürgermeister als Vorsitzenden und aus 5 (fünf) Referenten/innen zusammensetzt;

Nach Einsichtnahme in den Art.19, Absätze 6 und 7, der Gemeindegatzung, mit folgendem Wortlaut:

6. Auf Vorschlag des Bürgermeisters kann der Gemeinderat einen oder mehrere Referenten oder Referentinnen abberufen. Der Vorschlag der Abberufung muss dem betreffenden Referenten bzw. der betroffenen Referentin oder den betreffenden Referenten wenigstens 10 Tage vor der Sitzung, in der die Angelegenheit behandelt wird, zugestellt werden. Wenn der Gemeinderat mit der Mehrheit der zugewiesenen Ratsmitglieder in öffentlicher Abstimmung die Abberufung annimmt, so muss

Vista la deliberazione consiliare n.27 di data 22.05.2025, eseguibile, relativa all'elezione della Giunta comunale;

Dato atto che con tale provvedimento in base all'analogia proposta della Sindaca sono state elette le seguenti persone come membri della Giunta comunale:

Dato atto che in data 20.05.2026 l'assessore e Vicesindaco Stefan Haller ha presentato le sue dimissioni dalla carica di assessore comunale;

- che per tale motivo con decreto della Sindaca prot. n.9892 di data 21.05.2026 è stata revocata la sua nomina a Vicesindaco;

Dato atto che il sig. Haller Stefan quindi deve essere surrogato;

Visto l'art.54, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2, e successive modifiche ed integrazioni, il quale prevede, quanto segue:

4. Le dimissioni dalla carica di assessore sono irrevocabili e sono immediatamente efficaci. La sostituzione dell'assessore, cessato per qualsiasi causa, deve avvenire rispettivamente entro 30 giorni per i comuni della provincia di Trento ed entro 90 giorni per i comuni della provincia di Bolzano. Fino alla sostituzione, la giunta continua a operare purché il numero degli assessori cessati dalla carica non sia superiore alla metà dei suoi componenti senza computare il sindaco.

Visto l'art.15, comma 1, dello statuto comunale, in base al quale la Giunta Comunale è composta dal Sindaco, che la presiede e da n.5 (cinque) assessori/e;

Visto l'art.19, commi 6 e 7, dello statuto comunale, i quali prevedono quanto segue:

6. Su proposta del sindaco il consiglio comunale può revocare uno risp. una o più assessori/assessore. La proposta di revoca deve essere notificata all'assessore risp. all'assessora o agli assessori in questione con almeno 10 giorni di anticipo in cui ha luogo la seduta. Se la revoca viene approvata in votazione pubblica a maggioranza dei consiglieri assegnati, entro il termine di 90 giorni deve essere provveduto alla relativa sostituzione. La sostituzione avviene su proposta del sindaco e si intende avvenuta

innerhalb der Frist von 90 Tagen die Ersetzung vorgenommen werden. Die Ersetzung erfolgt auf Vorschlag des Bürgermeisters und gilt als vollzogen, wenn in öffentlicher Abstimmung die Mehrheit der zugewiesenen Ratsmitglieder sich dafür ausspricht.

7. Bei Rücktritt oder sonstigem Ausscheiden eines Referenten bzw. einer Referentin gelten für die Ersetzung die unter dem Absatz 6 vorgegebenen Bestimmungen. Bei Rücktritt aller Referenten muss die Wahl des neuen Ausschusses innerhalb von 30 Tagen ab Einreichung des Rücktritts erfolgen.

Nach Einsichtnahme in den Art. 54, Absatz 8, des R.G. vom 03.05.2018, Nr.2, sowie in den Art.15, Absatz 2, der Gemeindegatsatzung, welche vorsehen, dass jede Sprachgruppe das Recht hat, im Gemeindeausschuss vertreten zu sein, sofern im Gemeinderat mindestens zwei Mitglieder dieser Sprachgruppe vertreten sind;

Nach Einsichtnahme in den Art.55, Absatz 1, des R.G. vom 03.05.2018, Nr.2, wie folgt:

1. Im Gemeindeausschuss müssen beide Geschlechter vertreten sein. Der Anteil des unterrepräsentierten Geschlechts muss mindestens im Verhältnis zu seiner Stärke im Gemeinderat garantiert werden, wobei Dezimalstellen unter fünfzig auf die nächstniedrigere ganze Zahl abgerundet und Dezimalstellen gleich oder über fünfzig auf die nächsthöhere ganze Zahl aufgerundet werden. Die Vertretung beider Geschlechter im Gemeindeausschuss kann durch die Ernennung oder Wahl einer Bürgerin/eines Bürgers gewährleistet werden, die/der dem Gemeinderat nicht angehört und die Voraussetzungen laut Artikel 81 Absatz 1 erfüllt, auch wenn diese Möglichkeit in der Gemeindegatsatzung nicht vorgesehen ist.

Festgehalten, dass die Satzung der Gemeinde Algund nicht die Möglichkeit vorsieht, Referenten zu ernennen, welche nicht dem Gemeinderat angehören;

Festgehalten, dass sich der Gemeinderat von Algund aus 16 Mitgliedern der deutschen Sprachgruppe sowie 2 Mitgliedern der italienischen Sprachgruppe zusammensetzt;

Weiters festgehalten, dass daher die italienische Sprachgruppe im Gemeindeausschuss mindestens durch ein Mitglied vertreten sein muss;

Darauf hingewiesen, dass dem Gemeinderat 13 Männer und 5 Frauen angehören, sodass mindestens zwei Frauen im Gemeindeausschuss vertreten sein müssen;

Nach Anhören des Vorschlages der Bürgermeisterin betreffend die Ersetzung des Herrn Stefan Haller, wie folgt:

JOHANN GAMPER

Festgehalten, dass es sich bei der vorgeschlagenen

quando la proposta ottiene in una votazione pubblica il voto favorevole della maggioranza dei consiglieri assegnati.

7. In caso di dimissioni o decadenza dalla carica di un assessore risp. una assessora valgono le disposizioni previste per la sostituzione di cui al 6° comma. In caso di dimissioni di tutti gli assessori, la nuova giunta deve essere eletta entro 30 giorni dalla presentazione delle dimissioni.

Visto l'art.54, comma 8, della L.R. 03.05.2018, n. 2, nonché l'art.15, comma 2, dello statuto comunale, che prevedono che ciascun gruppo linguistico ha diritto di essere rappresentato nella Giunta comunale, se nel consiglio comunale vi siano almeno due consiglieri appartenenti al gruppo medesimo;

Visto l'art.55, comma 1, della L.R. 03.05.2018, n.2, come segue:

1. La giunta comunale deve essere composta da rappresentanti di entrambi i generi. La rappresentanza del genere meno rappresentato deve essere garantita almeno proporzionalmente alla sua consistenza in consiglio comunale con arrotondamento all'unità inferiore in caso di cifra decimale inferiore a cinquanta e con arrotondamento all'unità superiore in caso di cifra decimale pari o superiore a cinquanta. La rappresentanza in giunta di entrambi i generi può essere garantita mediante la nomina o l'elezione di un cittadino/una cittadina non facente parte del consiglio, in possesso dei requisiti previsti dall'articolo 81, comma 1, anche se lo statuto comunale non prevede tale facoltà.

Dato atto che lo statuto comunale di Lagundo non prevede la possibilità di nominare assessori che non fanno parte del Consiglio Comunale;

Dato atto che il consiglio comunale di Lagundo è composto da 16 persone appartenenti al gruppo linguistico tedesco nonché da 2 persone appartenenti a quello italiano;

Dato atto, inoltre, che quindi il gruppo linguistico italiano deve essere rappresentato nella Giunta comunale da almeno un rappresentante;

Ravvisato che il Consiglio Comunale è composto da n.13 uomini e 5 donne e che quindi nella Giunta comunale devono essere rappresentate almeno due donne;

Sentita la proposta di surroga del sig. Stefan Haller, presentata della Sindaca, come segue:

JOHANN GAMPER

Dato atto che per la persona proposta si tratta di un

Person um ein Mitglied des Gemeinderates von Algund handelt;

Nach Einsichtnahme in den Art.80 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, betreffend die Gründe für die Unvereinbarkeit mit dem Amt eines Bürgermeisters oder eines Gemeindeferenten;

Die Vorsitzende fordert die Anwesenden auf, eventuelle Gründe für die Unvereinbarkeit oder Nichtwählbarkeit im Sinne der geltenden Gesetzesbestimmungen der vorgeschlagenen Personen bekanntzugeben und zu erläutern;

In der Folge wird zur Abstimmung geschritten, welche gemäß Art.15, Absatz 3, des Gemeindestatutes in geheimer Abstimmung zu erfolgen hat;

Nach Verteilung der Stimmzettel durch die zwei Stimmzähler Battel Michael und Ungericht Christa, schreitet man zur Abstimmung über den Vorschlag der Bürgermeisterin;

Nach Zählung der Stimmen, welche folgendes Ergebnis bringt:

- Abgegebene Stimmzettel: 17
- Jastimmen: 14
- Gegenstimmen: 0
- Weiße Stimmzettel: 3
- Ungültige Stimmzettel: 0

Festgestellt, dass zum gegenwärtigen Beschluss keine zustimmenden Pflichtgutachten gemäß Art.185 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 auszustellen sind, da im selben keine speziell technischen Aspekte enthalten sind;

In der Erachtung, vorliegende Maßnahme für unmittelbar vollziehbar zu erklären, damit der neugewählte Gemeindeferent seine Aufgaben ohne Verzögerungen übernehmen kann;

Nach Einsichtnahme in das geltende Gemeindestatut;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol in geltender Fassung;

BESCHLIESST

DER GEMEINDERAT

aufgrund des oben angeführten Abstimmungsergebnisses:

1) Herrn Stefan Haller im Gemeindeausschuss auf gleichlautenden Vorschlag der Bürgermeisterin durch das folgende Ratsmitglied zu ersetzen:

membro del consiglio comunale di Lagundo;

Visto l'art.80 della L.R. 03.05.2018, n. 2, relativo ai casi di incompatibilità alla carica di Sindaco e di assessore;

Il presidente invita i presenti a dichiarare se siano a conoscenza di cause di incompatibilità o di ineleggibilità a capo delle persone proposte, chiarendo i motivi;

Di seguito si procede alla votazione, che a norma dell'art.15, comma 3 dello statuto comunale deve avvenire con votazione segreta;

Dopo la distribuzione delle schede di votazione tramite gli scrutatori Battel Michael e Ungericht Christa si procede alla votazione sulla proposta della Sindaca;

Allo spoglio delle schede è stato accertato il seguente risultato:

- Schede consegnate: 17
- Voti favorevoli: 14
- Voti contrari: 0
- Schede bianche: 3
- Schede nulle: 0

Visto che per la presente deliberazione non sono da esprimersi pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art.185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 in considerazione del fatto che non contiene aspetti specificatamente tecnici;

Ritenuto dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, per consentire all'assessore comunale neoeletto di assumere senza indugio le sue competenze;

Visto il vigente Statuto Comunale;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige nel testo vigente;

IL CONSIGLIO COMUNALE

DELIBERA

in base al risultato di cui sopra:

1) di surrogare il sig. Stefan Haller nella Giunta comunale, su conforme proposta della Sindaca, con il seguente membro del Consiglio comunale:

Name-Nome	Geburtsdatum-Data nascita	Geburtsort-Luogo di nascita	Partei-Partito	Sprachgruppe-Gruppo linguistico
-----------	---------------------------	-----------------------------	----------------	---------------------------------

Gamper Johann	25.11.1957	Meran-Merano	S.V.P. (Südtiroler Volkspartei)	deutsch-tedesco
----------------------	------------	--------------	---------------------------------	-----------------

2) Vorliegende Maßnahme im Sinne des Art.183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären.

3) Eine Abschrift des vorliegenden Beschlusses dem Regionalausschuss (Wahlamt), dem Landesauschuss sowie dem Regierungskommissariat von Bozen zu übermitteln.

2) Di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art.183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

3) Di trasmettere copia della presente delibera alla Giunta Regionale (Ufficio Elettorale), alla Giunta Provinciale nonché al Commissariato del Governo di Bolzano.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Weiters kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Inoltre entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della presente deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.). Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE

Alexandra Ganner

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

Letto, approvato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER – IL VERBALIZZANTE

Luca Pedrotti

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente